



SALES NETWORK

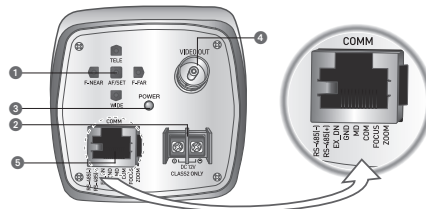
• **SAMSUNG TECHWIN CO., LTD.**
 Samsungtechwin R&D Center, 701, Sampyeong-dong, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea, 463-400
 TEL: +82-70-7147-8740-80, FAX: +82-31-8018-3745

• **SAMSUNG TECHWIN AMERICA INC.**
 1480 Charles Willard St, Carson, CA 90746, UNITED STATES
 Toll Free: +1-877-213-1222, FAX: +1-310-632-2195
 www.samsungcctvusa.com

• **SAMSUNG TECHWIN EUROPE LTD.**
 Samsung House, 1000 Hillwood Drive, Hillwood Business Park
 Chertsey, Surrey, UNITED KINGDOM KT16 0PS
 TEL: +44-1932-45-5300, FAX: +44-1932-45-5325

www.samsungtechwin.com PNo : Z6806-1173-01A
 www.samsungsecurity.com VAN 10. 04

SCZ-2370 Anleitung zur Schnelleinrichtung



- 1. Steuertasten :**
- Im Folgenden werden Bedienung und Funktion der Steuertasten "Zoom", "Fokus" und "Autofokus" beschrieben.
 - WIDE-Taste : Hiermit wird der Blickwinkel erweitert. (ZOOM OUT)
 - F-NEAR-Taste : Lässt ein nahes Objekt klarer erscheinen.
 - Durch Drücken der Taste "SET" wird die Zoomsteuerfunktion dieser Tasten arretiert und das Haupteinrichtungsmenü aufgerufen.
 - Mit diesen Tasten kann man im Haupteinrichtungsmenü navigieren.
 - SET : Auf das Haupteinrichtungsmenü zugreifen.
 - RECHTS (F-FAR-Taste) : Pfeilanzeiger nach rechts bewegen.
 - UP (TELE-Taste) : Pfeilanzeiger nach oben bewegen.
 - ABWÄRTS (WIDE-Taste) : Pfeilanzeiger nach unten bewegen.
 - RECHTS (F-FAR-Taste) : Pfeilanzeiger nach rechts bewegen.
 - AUFWÄRTS (TELE-Taste) : Pfeilanzeiger nach oben bewegen.
 - LINKS (F-NEAR-Taste) : Pfeilanzeiger nach links bewegen.
- 2. Stromeingang :** Anschluss für Stromkabel (DC Type : DC 12V ±10%/ DUAL Type : DC 12V±10%, AC 24V±10%).
- 3. Strom-LED :** Leuchtet auf, wenn des Gerät mit Strom versorgt wird.
- 4. Videoausgang :** Für den Anschluss eines externen Videomonitors.
- 5. RJ-45-ANSCHLUSS :** An diesen Anschluss können Kabel für die RS-485-Kommunikation, für MD OUT,ZOOM und FOKUS und für EX DN angeschlossen werden.

Nr.	Name	Kabelfarbe	Beschreibung	Nr.	Name	Kabelfarbe	Beschreibung
1	ZOOM	ORANGE		5	GND	BLAU	
2	FOCUS	WEISS/ORANGE		6	EX DN	WEISS/BLAU	Externe D/N
3	COM	GRÜN		7	485+	BRAUN	RS-485-Kommunikation
4	MD OUT	WEISS/GRÜN		8	485-	WEISS/BRAUN	RS-485-Kommunikation

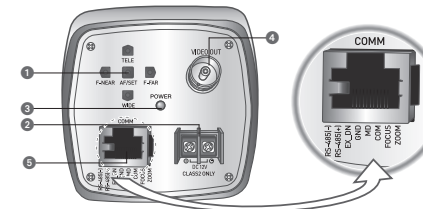
- Taste SET 2 Sekunden lang gedrückt halten. (Mit einfachem Drücken der Taste wird der AUTOFOKUS aktiviert.)
 - Auf dem Monitor erscheint darauf das Hauptmenü.
- Mit den Tasten AUF und AB die gewünschte Funktion auswählen.
 - Mit jedem Drücken der Tasten AUF oder AB wird der Zeiger zur nächsten oder zur vorherigen Funktion bewegt.
 - Den Pfeilanzeiger zum gewünschten Funktionselement bewegen.
- Den Status der gewählten Funktion mit der Taste LINKS oder RECHTS ändern.
- Danach den Pfeilanzeiger auf "Exit" bewegen und die Taste SET drücken.

Hinweise

- Funktionen mit einem rechteckigen Pfeil besitzen ein aufrufbares Untermenü.
- Durch Drücken der Taste SET auf das Untermenü zugreifen.

EINST HAUPTMENÜ	
1. SDDR	AUS ↙
2. WEIßAB	ATW
3. GEGENLICHT	AUS
4. BEW ERKENNG	AUS
5. FOKUS ↙	
6. BELICHTUNG ↙	
7. SPEZIAL ↙	
8. RÜCKS	
9. BEENDEN	

Guía Rápida para la Configuración del SCZ-2370



- 1. Botones de Funciones :**
- Los siguientes botones controlan las funciones de zoom, enfoque y autoenfoco.
 - botón WIDE : Para ampliar la imagen. (ZOOM OUT)
 - botón F-NEAR : Para ver un objeto cercano con claridad.
 - Al presionar el botón "SET" se bloquea la función control de zoom de estos botones y se muestra el menú Configuración Principal.
 - Los siguientes botones se usan para navegar por el menú Configuración Principal.
 - SET : Permite acceder al menú Configuración Principal.
 - ABAJO (botón WIDE) : Mueve la flecha indicadora hacia abajo.
 - DERECHA (botón F-FAR) : Mueve la flecha indicadora hacia la derecha.
 - ARRIBA (botón TELE) : Mueve la flecha indicadora hacia arriba.
 - IZQUIERDA (botón F-NEAR) : Mueve la flecha indicadora hacia la izquierda.
- 2. Terminal de Entrada de Alimentación :** Terminal de entrada de alimentación (DC Type : DC 12V ±10%/ DUAL Type : DC 12V±10%, AC 24V±10%).
- 3. LED de Alimentación :** Se enciende cuando recibe energía.
- 4. Conector de Salida de Video :** Para conectar un monitor de video externo .
- 5. Conector RJ-45 :** Terminales, incluyendo comunicaciones RS-485, MD OUT, ZOOM y FOCO, EX DN.

NO.	Nombre	Color del Cable	Descripción	NO.	Nombre	Color del Cable	Descripción
1	ZOOM	NARANJA		5	GND	AZUL	
2	FOCUS	BLANCO/NARANJA		6	EX DN	BLANCO/AZUL	D/N Externo
3	COM	VERDE		7	485+	MARRÓN	Comunicación RS-485
4	MD OUT	BLANCO/VERDE		8	485-	BLANCO/MARRÓN	Comunicación RS-485

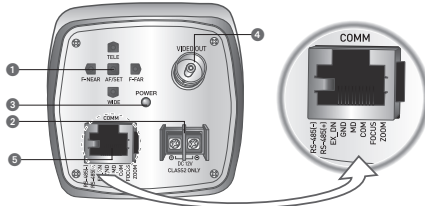
- Mantenga presionado el botón SET durante 2 segundos. (Un sólo pulso del botón activa el AUTOENFOQUE)
 - Aparece el menú Configuración Principal en la pantalla del monitor.
- Seleccione la función deseada utilizando el botón ARRIBA o ABAJO.
 - Cada vez que presione el botón ARRIBA o ABAJO el indicador se desplazará hacia la siguiente función o hacia la función anterior.
 - Desplace la flecha indicadora al elemento deseado.
- Cambie el estado de la función seleccionada utilizando el botón IZQUIERDA o DERECHA.
- Cuando haya finalizado, desplace la flecha indicadora a "SALIR" y luego presione el botón SET.

Notas

- Las funciones marcadas con una flecha en ángulo recto tienen un submenú.
- Para acceder al submenú, presione el botón SET.

CONFIG PRINCIPAL	
1. SDDR	OFF ↙
2. BAL BLAN	ATW
3. CONTRALUZ	OFF
4. DET MOV	OFF
5. ENFOCO ↙	
6. EXPOSIC ↙	
7. ESPEC ↙	
8. RESET	
9. SALIR	

SCZ-2370 Quick Set-up Guide



- 1. Touches principales :**
- Les touches suivantes permettent de contrôler les fonctions de zoom, de mise au point et de mise au point automatique.
 - Touche WIDE : Permet d'agrandir la vue. (ZOOM OUT)
 - Touche F-NEAR : Permet de voir clairement un objet proche.
 - Un appui sur la touche "SET" permet de verrouiller la fonction de contrôle du zoom de ces touches et d'afficher le menu de configuration principale.
 - Les touches suivantes permettent de naviguer dans le menu de configuration.
 - SET : Permet d'accéder au menu de configuration principal.
 - DOWN (touche WIDE) : Permet de déplacer l'indicateur fléché vers le bas.
 - RIGHT (touche F-FAR) : Permet de déplacer l'indicateur fléché vers la droite.
 - UP (touche TELE) : Permet de déplacer l'indicateur fléché vers le haut.
 - LEFT (touche F-NEAR) : Permet de déplacer l'indicateur fléché vers la gauche.
- 2. Terminal d'entrée de l'alimentation :** Terminal d'alimentation électrique (DC Type : DC 12V ±10%/ DUAL Type : DC 12V±10%, AC 24V±10%).
- 3. DEL d'alimentation :** S'allume lorsque l'alimentation est fournie.
- 4. Prise de sortie vidéo :** Utilisée pour brancher un moniteur vidéo externe dans une prise.
- 5. Prise RJ-45 :** Les terminaux, tels que les communications RS-485, Sortie MD, ZOOM et FOCUS, EX DN sont inclus.

N°	Nom	Couleur du câble	Description	N°	Nom	Couleur du câble	Description
1	ZOOM	ORANGE		5	GND	BLEU	
2	FOCUS	BLANC/ORANGE		6	EX DN	BLANC/BLEU	Externe J/N
3	COM	VERT		7	485+	BRUN	Communication RS-485
4	MD OUT	BLANC/VERT		8	485-	BLANC/BRUN	Communication RS-485

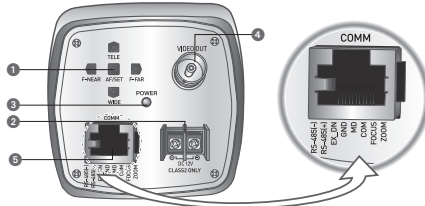
- Appuyez sur la touche SET pendant for 2 secondes. (Un appui simple sur la touche active l'AUTO FOCUS (mise au point auto).
 - Le menu de configuration principal s'affiche sur l'écran du moniteur.
- Sélectionnez la caractéristique souhaitée à l'aide de la touche HAUT ou BAS.
 - Chaque appui sur la touche UP (haut) ou DOWN (bas) permet de déplacer l'indicateur sur la caractéristique suivante ou précédente.
 - Déplacez l'indicateur fléché sur l'élément de la caractéristique souhaitée.
- Modifiez le statut de la caractéristique souhaitée à l'aide de la touche LEFT (gauche) ou RIGHT (droit).
- Une fois terminé, déplacez l'indicateur fléché sur "EXIT" (quitter) et appuyez sur la touche SET.

Remarques

- Une flèche coudée à droite en face d'une caractéristique indique qu'il est possible d'accéder à un sous-menu.
- Accédez au sous-menu en appuyant sur la touche SET.

CONFIG PRINCIPALE	
1. SDDR	ARRÊT ↙
2. BAL BLC	ATW
3. CONTRE-JOUR	ARRÊT
4. DET MOUVE	ARRÊT
5. MISE AU POINT ↙	
6. EXPOSITION ↙	
7. SPECIAL ↙	
8. REINT	
9. QUITTER	

SCZ-2370 Quick Set-up Guide



- 1. Key Buttons :**
- Following buttons control zoom, focus and auto focus functions.
 - WIDE button : To widen the view. (ZOOM OUT)
 - F-NEAR button : To see a near object clearly.
 - Pressing the "SET" button locks the zoom control function of these buttons and prompts the main setup menu.
 - Main setup menu can be navigated using these buttons.
 - SET : To access the main setup menu.
 - DOWN (WIDE button) : To move the arrow indicator to down.
 - RIGHT (F-FAR button) : To move the arrow indicator to right.
 - UP (TELE button) : To move the arrow indicator to up.
 - LEFT (F-NEAR button) : To move the arrow indicator to left.
- 2. Power Input Terminal :** Power supply terminal (DC Type : DC 12V ±10%/ DUAL Type : DC 12V±10%, AC 24V±10%).
- 3. Power LED :** Illuminates when power is supplied.
- 4. Video Output Jack :** Used to connect an external video monitor in jack.
- 5. RJ-45 JACK :** Terminals, such as RS-485 communications, MD OUT, ZOOM and FOCUS, EX DN are included.

NO.	Name	Cable color	Description	NO.	Name	Cable color	Description
1	ZOOM	ORANGE		5	GND	BLUE	
2	FOCUS	WHITE/ORANGE		6	EX DN	WHITE/BLUE	External D/N
3	COM	GREEN		7	485+	BROWN	RS-485 communication
4	MD OUT	WHITE/GREEN		8	485-	WHITE/BROWN	RS-485 communication

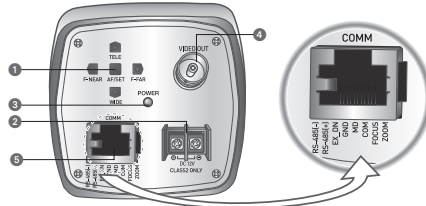
- Press the SET button for 2 seconds. (Short-pressing the button activates the AUTO FOCUS).
 - Main setup menu is displayed on the monitor screen.
- Select the desired feature using the UP or DOWN button.
 - Each pressing of the UP or DOWN button moves the indicator to the next or previous feature.
 - Move the arrow indicator to the desired feature item.
- Change the status of the selected feature using the LEFT or RIGHT button.
- When completed, move the arrow indicator to "EXIT" and press the SET button.

Notes

- Features marked with a right angled arrow have an accessible submenu.
- Access the submenu by pressing the SET button.

MAIN SETUP	
1. SDDR	OFF ↙
2. WHITE BAL	ATW
3. BACKLIGHT	OFF
4. MOTION DET	OFF
5. FOCUS ↙	
6. EXPOSURE ↙	
7. SPECIAL ↙	
8. RESET	
9. EXIT	

SCZ-2370 - Guida rapida all'installazione



- 1. Tasti principali :**
- I seguenti tasti controllano lo zoom, la messa a fuoco e la messa a fuoco automatica.
 - WIDE : Allarga la visuale. (ZOOM OUT)
 - F-NEAR : Per vedere chiaramente un oggetto vicino.
 - Premendo "SET" viene bloccata la funzione di controllo dello zoom dei tasti e appare il menu principale di impostazione.
 - I seguenti tasti permettono di navigare nel menu principale di impostazione.
 - SET : Accede al menu principale.
 - BASSO (tasto WIDE) : Sposta la freccia verso il basso.
 - DESTRA (tasto F-FAR) : Sposta la freccia verso destra.
 - ALTO (tasto TELE) : Sposta la freccia verso l'alto.
 - SINISTRA (tasto F-NEAR) : Sposta la freccia verso sinistra.
- 2. Terminale alimentazione in entrata :** Terminale alimentazione (DC Type : DC 12V ±10%/ DUAL Type : DC 12V±10%, AC 24V±10%).
- 3. LED indicatore di accensione :** Si illumina quando l'alimentazione è attivata.
- 4. Jack video in uscita :** Da collegare a un jack monitor video esterno.
- 5. Jack RJ-45 :** Include terminali come RS-485, MD OUT, ZOOM e FOCUS, EX DN.

Nr.	Nome	Colore cavo	Descrizione	Nr.	Nome	Colore cavo	Descrizione
1	ZOOM	ARANCIONE		5	GND	BLU	
2	FOCUS	BIANCO/ARANCIONE		6	EX DN	BIANCO/BLU	External D/N
3	COM	VERDE		7	485+	MARRONE	Comunicazione RS-485
4	MD OUT	BIANCO/VERDE		8	485-	BIANCO/MARRONE	Comunicazione RS-485

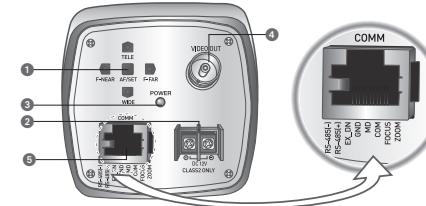
- Premere il tasto SET per 2 secondi. (Premendo una sola volta il tasto viene attivato l'AUTO FOCUS).
 - Il menu di impostazione principale viene visualizzato sul monitor.
- Selezionare la funzione desiderata con i tasti ALTO o BASSO.
 - Premendo il tasto ALTO o BASSO l'indicatore passa alla funzione precedente o seguente.
 - Muovere la freccia fino alla funzione desiderata.
- Modificare la funzione selezionata con i tasti SINISTRA e DESTRA.
- Una volta terminato spostare la freccia su "EXIT" e premere SET.

Notes

- Le funzioni con una freccia ad angolo retto comprendono un sottomenu.
- Premere SET per accedere ai sottomenu.

CONFIG PRINCIPALE	
1. SDDR	OFF ↙
2. BIL BIANCO	ATW
3. CONTRALUCE	OFF
4. MOTION DET	OFF
5. FOCO ↙	
6. ESPOSIZIONE ↙	
7. SPECIALE ↙	
8. REIMPOSTA	
9. ESCITA	

Průvodce pro rychlé nastavení SCZ-2370



- 1. Tlačítka :**
- Následující tlačítka kontrolují funkce přiblížení, zaostření a automatického zaostření.
 - Tlačítko WIDE (šifka) : K rozšíření pohledu. (ODDÁLENÍ)
 - Tlačítko F-NEAR (Blízká) : K jasnému zobrazení blízkého předmětu.
 - Stisk tlačítka "SET" (Nastavit) uzamkne funkci řízení přiblížení na těchto tlačítkách a zobrazí hlavní nabídku nastavení.
 - S pomocí těchto tlačítek lze navigovat skrze hlavní nabídku nastavení.
 - SET (nastavit) : K přístupu do hlavní nabídky nastavení.
 - DOLŮ (tlačítko WIDE) : K posunu ukazatele šipky dolů.
 - DOPRAVA (tlačítko F-FAR) : K posunu ukazatele šipky doprava.
 - NAHORU (tlačítko TELE) : K posunu ukazatele šipky nahoru.
 - DOLEVA (tlačítko F-NEAR) : K posunu ukazatele šipky doleva.
- 2. Terminál vstupní zdroje :** Terminál vstupní zdroje (DC Type : DC 12V ±10%/ DUAL Type : DC 12V±10%, AC 24V±10%).
- 3. Kontrolka zdroje :** Rozsvítí se, když je dodávána elektřina.
- 4. Výstup obrazu :** Tento vstup se používá k připojení externího monitoru obrazu.
- 5. VÝSTUP RJ-45 :** Terminály, jako komunikace RS-485 communications, výstup detekce pohybu, přiblížení a zaostření, EX DN jsou zahrnuty.

Č.	Název	Barva kabelu	Popis	Č.	Název	Barva kabelu	Popis
1	ZOOM	ORANŽOVÝ		5	GND	MODRÝ	
2	FOCUS	BÍLÝ/ORANŽOVÝ		6	EX DN	BÍLÝ/MODRÝ	Externí D/N
3	COM	BÍLÝ/ZELENÝ		7	485+	HNĚDÝ	Komunikace RS-485
4	MD OUT	BÍLÝ/ZELENÝ		8	485-	BÍLÝ/HNĚDÝ	Komunikace RS-485

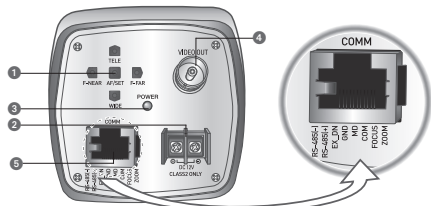
- Po dobu 2 sekund stiskněte tlačítko SET (Nastavit). (Jedním stiskem tlačítka aktivuje funkci AUTOMATICKÉHO ZAOSTŘENÍ).
 - Na stránce monitoru se zobrazí hlavní nabídka nastavení.
- S použitím tlačítek NAHORU a DOLŮ si vyberte požadovanou funkci.
 - Každý stisk tlačítka NAHORU a DOLŮ posune ukazatel k další či předchozí funkci.
 - Ukazatel šipky přenesete na požadovanou položku.
- Stav vybrané funkce změňte s použitím LEVĚHO nebo PRAVĚHO tlačítka.
- Po dokončení přenesete ukazatel šipky do polohy EXIT (výstup) a stiskněte tlačítko SET.

Poznámky

- Funkce označené s šipkou v pravém úhlu mají další podnabídky.
- Přístup do podnabídky je stiskem tlačítka SET.

HLAVNÍ NASTAVENÍ	
1. SDDR	VYP ↙
2. VYVÁŽENÍ BÍLÉ	ATW
3. PODSVÍCENÍ	VYP
4. DETEKTACE POHYBU	VYP
5. ZAOSTŘENÍ ↙	
6. EXPOZICE ↙	
7. SPECIÁL ↙	
8. RESET	
9. VÝROBEK	

SCZ-2370 Quick Set-up Guide



1 Кнопки:

- С помощью следующих кнопок осуществляется управление функцией изменения фокусного расстояния (зумом), регулировкой фокуса и автофокусировкой.
 - Кнопка WIDE (ШИРОКОУГОЛЬ) для увеличения угла обзора (ТЕЛЕ/ЗУМ ИНАРЬ) *
 - Кнопка F-NEAR (БЛИЗКОУГОЛЬ) для приближения удаленного объекта (НАЗД/ЗУМ ИНАРЬ) *
 - Кнопка F-FAR (ДАЛЕКОУГОЛЬ) для получения четкого изображения близкого объекта
 - Кнопка F-WIDE (ПОДСВЕЩЕНИЕ) для получения четкого изображения удаленного объекта
- При нажатии кнопки 'SET' ('НАСТРОЙКА'), функция изменения фокусного расстояния блокируется, а на экране появляется главное меню настроек.
- Следующие кнопки используются для перемещения по главному меню настроек:
 - 'SET' ('НАСТРОЙКА') для доступа к главному меню настроек
 - 'UP' ('ВВЕРХ') (кнопка TELE) для перемещения курсора вверх
 - 'DOWN' (ВНИЗ) (кнопка WIDE) для перемещения курсора вниз
 - 'LEFT' ('ВЛЕВО') (кнопка F-NEAR) для перемещения курсора влево
 - 'RIGHT' ('ВПРАВО') (кнопка F-FAR) для перемещения курсора вправо

№	Название	Цвет кабеля	Описание	№	Название	Цвет кабеля	Описание
1	ZOOM	ОРАНЖЕВЫЙ		5	GND	СИНИЙ	-
2	FOCUS	БЕЛЫЙ/ОРАНЖЕВЫЙ		6	EX DN	БЕЛЫЙ/СИНИЙ	Наружный D/N
3	COM	ЗЕЛЕНЬИЙ		7	485+	КОРИЧНЕВЫЙ	Связь RS-485
4	MD OUT	БЕЛЫЙ/ЗЕЛЕНЬИЙ		8	485-	БЕЛЫЙ/КОРИЧНЕВЫЙ	Связь RS-485

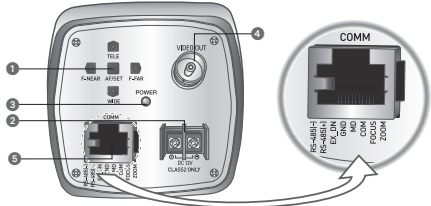
- Нажмите кнопку SET и удерживайте ее в течение 2 секунд. (Одновременно нажатие кнопки активирует АВТОФОКУСИРОВКУ (AUTO FOCUS)).
 - На экране монитора появится главное меню настроек.
- Выбрать необходимую функцию с помощью кнопки "ВВЕРХ" (UP) или "ВНИЗ" (DOWN).
 - Надвое нажатие кнопки "ВВЕРХ" или "ВНИЗ" перемещает курсор к следующей или предыдущей функции.
 - Переместить курсор к желаемому пункту меню.
- Изменить состояние настройки с помощью кнопок "ВЛЕВО" (LEFT) или "ВПРАВО" (RIGHT).
- По завершении настройки переместить курсор на "ВЫХОД" ("EXIT") и нажать кнопку SET ("НАСТРОЙКА").

* ПРИМЕЧАНИЕ

- Функции, отмеченные прямоугольной стрелкой, имеют доступное подменю.
- Доступ к подменю осуществляется нажатием кнопки SET ("НАСТРОЙКА").

MAIN SETUP			
▶ 1. SDDR	OFF	OFF / ON	
2. WHITE BAL	ATW	ATW / MANUAL / AWC—SET / OUTDOOR / INDOOR	
3. BACKLIGHT	OFF	OFF / BLC / HLC	
4. MOTION DET	OFF	OFF / ON	
5. FOCUS		MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN	
6. EXPOSURE		BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR3 / SENS-UP / RETURN	
7. SPECIAL		PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / SYNC / COMM ADJ / IMAGE ADJ / MONITOR / DISPLAY / RETURN	
8. RESET			
9. EXIT			

SCZ-2370 Quick Set-up Guide



1 Knappar:

- Följande knappar styr zoom och fokus.
 - Knapp VID - Bredda synfältet. (ZOOMA UT)
 - Knapp F-NÄRA - Se ett föremål som befinner sig nära klart.
 - Om du trycker på knappen "SET" låser du zoominställningarna hos dessa knappar och huvudinställningens meny vis.
 - Du kan förtydliga dig i huvudinställningsmenyn med hjälp av dessa knappar.
 - SET: Gå till huvudinställningsmenyn.
 - NER (knappen VID): Flytta pilen nedåt.
 - HÖGER (knappen F-LÄNGT): Flytta pilen åt höger.
- Knapp TELE: Gå närmare ett föremål som befinner sig långt bort. (ZOOMA IN)
- Knapp F-LÄNGT: Se ett föremål som befinner sig långt bort klart.
- Tryk på "SET" för att låse zoom-funktionen för disse knappar och gå till hovedmenyen.
- Opsætningsmenyen kan styres med disse knapper.
 - UPP (knappen TELE): Flytta pilen oppåt.
 - VÄNSTER (knappen F-NÄRA): Flytta pilen åt vänster.

2 Strömringång: Strömförsörjningsuttag (DC Type: DC 12V ±10%/ DUAL Type: DC 12V±10%, AC 24V±10%).

3 Strömytdiod: Illuminates when power is supplied.

4 Videoutgångsuttag: Används för anslutning av en extern videobildskärm i uttaget.

5 Kontaktdata RJ-45: Uttag, för t ex kommunikation med RS-485, MD OUT, ZOOM och

NR	Namn	Kabelfärg	Beskrivning	NR	Namn	Kabelfärg	Beskrivning
1	ZOOM	ORANGE		5	JORD	BLÅ	-
2	FOKUS	VIT/ORANGE		6	EX DN	VIT/BLÅ	Extern D/N
3	KOMM	GRÖN		7	485+	BRUN	RS-485-kommunikation
4	MD UT	VIT/GRÖN		8	485-	VIT/BRUN	RS-485-kommunikation

1. Tryk på knappen SET i 2 sekunder (om du trycker kortare tid aktiveras AUTOFOKUS).

2. Huvudinställningsmenyn visas på bildskärmen.

3. Välj funktion med hjälp av knapparna UPP eller NER.

• Varje gång du trycker på UPP eller NER flyttas indikatorn till nästa eller föregående funktion.

• Flytta pilen till önskad funktion.

3. Ändra status på vald funktion med hjälp av knapparna VÄNSTER eller HÖGER.

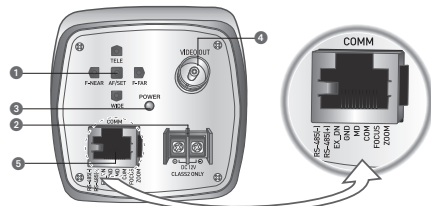
4. När du är klar flyttar du pilen till "AVSLUTA" och trycker på knappen SET.

* OBS

- Funktioner märkta med en högervinklad pil har en tillgänglig undermeny.
- Du når undermenyn genom att trycka på knappen SET.

MAIN SETUP			
▶ 1. SDDR	OFF	OFF / ON	
2. WHITE BAL	ATW	ATW / MANUAL / AWC—SET / OUTDOOR / INDOOR	
3. BACKLIGHT	OFF	OFF / BLC / HLC	
4. MOTION DET	OFF	OFF / ON	
5. FOCUS		MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN	
6. EXPOSURE		BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR3 / SENS-UP / RETURN	
7. SPECIAL		PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / SYNC / COMM ADJ / IMAGE ADJ / MONITOR / DISPLAY / RETURN	
8. RESET			
9. EXIT			

Krótka instrukcja konfiguracji modelu SCZ-2370



1 Główne przyciski:

- Następujące przyciski służą do regulacji zoomu, ostrości i automatycznego ustawiania ostrości.
 - Przycisk WIDE: poszerzenie kąta ujęcia. (ZOOM OUT)
 - Przycisk F-NEAR: wyraźniejsze widzenie bliższych obiektów.
 - Naciśnięcie przycisku "SET" blokuje funkcję ustawiania zoomu i wywołuje menu główne konfiguracji.
 - Typy przyciskami można nawigować po menu głównym konfiguracji.
 - SET: wejście do menu głównego konfiguracji.
 - W DÓŁ (Przycisk WIDE): przesunięcie strzałki w dół.
 - W PRAWO (Przycisk F-FAR): przesunięcie strzałki w prawo.
- Diody zasilania LED: Świećci się, gdy urządzenie jest zasilane.
- Gniazdo wyjścia wizyjnego: Używane do podłączania gniazda zewnętrznego monitora video.
- Złącze RJ-45: Wyposazony w gniazda komunikacji RS-485, WYJŚCIE WYKRYWANIA RUCHU (MD), ZOOM i OSTROŹĆ, EX, DN.

Lp.	Nazwa	Kolor kabla	Opis	Lp.	Nazwa	Kolor kabla	Opis
1	ZOOM	POMARAŃCZOWY		5	GND	NIEBIESKI	-
2	FOCUS	BIAŁY/POMARAŃCZOWY		6	EX DN	BIAŁY/NIEBIESKI	Zewn. D/N
3	COM	ZIEŁONY		7	485+	BRAZOWY	Komunikacja RS-485
4	MD OUT	BIAŁY/ZIEŁONY		8	485-	BIAŁY/BRAZOWY	Komunikacja RS-485

Lp.	Nazwa	Kolor kabla	Opis	Lp.	Nazwa	Kolor kabla	Opis
1	ZOOM	POMARAŃCZOWY		5	GND	NIEBIESKI	-
2	FOCUS	BIAŁY/POMARAŃCZOWY		6	EX DN	BIAŁY/NIEBIESKI	Zewn. D/N
3	COM	ZIEŁONY		7	485+	BRAZOWY	Komunikacja RS-485
4	MD OUT	BIAŁY/ZIEŁONY		8	485-	BIAŁY/BRAZOWY	Komunikacja RS-485

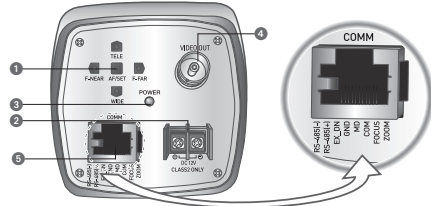
- Naciśnij przycisk USTAW przez 2 sekundy. (Jedno naciśnięcie tego przycisku włącza AUTO FOKUS).
 - Zostanie wyświetlone menu główne.
- Przyciskami W GÓRĘ, W DÓŁ, wybierz funkcję.
 - Każde naciśnięcie przycisku regulacji W GÓRĘ lub W DÓŁ przesuwa wskaźnik do następnej lub poprzedniej funkcji.
 - Prześlij strzałkę na pożądaną funkcję.
- Zmiana stanu zaznaczonej funkcji przyciskiem W LEWO lub W PRAWO.
- Po zakończeniu, przesuń strzałkę na EXIT i naciśnij przycisk SET.

* Uwagi

- Funkcje zaznaczone strzałką skierowaną w prawo mają podmenu.
- Do podmenu można wejść naciskając przycisk SET.

KONFIGURACJA GŁÓWNA			
▶ 1. SDDR	WYŁ	WYŁ / WŁ	
2. BALANS BIELI	ATW	ATW / RĘCZNE / AWC—SET / PELENROWY / KRYTY	
3. PODŚWIETLENIE	WYŁ	WYŁ / BLC / HLC	
4. DETEKcja RUCHU	WYŁ	WYŁ / WŁ	
5. FOKUS		TRYB / ZOOM / SŁĘZENIE / ZOOM PRĘDKOŚĆ / ZOOM WYFROWY / INC. POZ. ZOOM / PRESET / UTYKOWN / INC. OBEJTYWY / ZWIROTNY	
6. NAŚWIETLENIE		JASNOŚĆ / PRZEŚLONA / SPŁUST / AGC / SSNR3 / SENS-UP / ZWIROTNY	
7. SPECJALNE		PRYWATNOŚĆ / DZIEŃ/NOC / DIS / SYNC / KOMUNIKACJA / REG. OBRAJU / MONITOR / WYŚWIETLENIE / ZWIROTNY	
8. RESET			
9. WYJŚCIE			

SCZ-2370 Quick Set-up Guide



1 Knapper:

- Følgende knapper styrer zoom fokus og auto-fokusfunktioner.
 - WIDE-knap: Til at gøre visning bredere. (ZOOM UD)
 - F-NEAR-knap: Du kan se tættere ting tydeligt.
 - Tryk på "SET" for at låse zoom-funktionen for disse knapper og gå til hovedmenuen.
 - Opsætningsmenuen kan styres med disse knapper.
 - UPP (knappen TELE): Flyt pilen op.
 - VENSTER (knappen F-NÆR): Flyt pilindikatoren til venstre.
- TELE-knap: kom nærmere på noget der er langt væk. (ZOOM IN)
- F-FAR-knap: Du kan se fjerne ting tydeligt.
- Tryk på "SET" for at låse zoom-funktionen for disse knapper og gå til hovedmenuen.
- Opsætningsmenuen kan styres med disse knapper.
 - UPP (knappen TELE): Flyt pilen op.
 - VENSTER (knappen F-NÆR): Flyt pilindikatoren til venstre.

2 Strømterminal: strømforsyningsterminal (DC Type: DC 12V ±10%/ DUAL Type: DC 12V±10%, AC 24V±10%).

3 Strøm-LED: lyser når strømmen er tændt.

4 Videoudgangstil: Bruges som tilslutning til eksternt videoskærm.

5 RJ-45 JACK: Terminaler, for RS-485-kommunikation, MD OUT, ZOOM og FOCUS, EX, DN medfølger.

NR.	Navn	Kabelfarve	Description	NR.	Navn	Kabelfarve	Beskrivelse
1	ZOOM	ORANGE		5	GND	BLÅ	-
2	FOKUS	HVID/ORANGE		6	EX DN	HVID/BLÅ	Ekstern D/N
3	COM	GRÖN		7	485+	BRUN	RS-485 kommunikation
4	MD UD	HVID/GRÖN		8	485-	HVID/BRUN	RS-485 kommunikation

1. Tryk knappen SET i 2 sekunder. (Ved kort at trykke på den aktiveres AUTO FOKUS).

2. Hovedopsætningsmenuen vises på skærmen.

2. Vælg den ønskede funktion med knappen UP eller DOWN.

• Ved at trykke UP eller DOWN rykkes indikatorn til næste eller forrige funktion.

• Flyt pilen til den ønskede funktion.

3. Skift status for den valgte funktion med LEFT eller RIGHT.

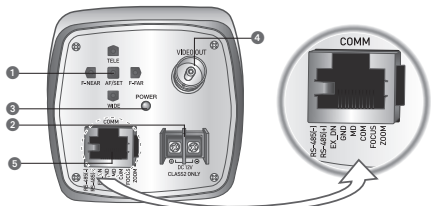
4. Når det er sket, så flyt pilen til "EXIT" og tryk på SET.

* BEMÆRK

- Funktioner markeret med højre vinkel pil har en undermeny.
- Du kan vælge undermenuen ved at trykke på knappen SET.

MAIN SETUP			
▶ 1. SDDR	OFF	OFF / ON	
2. WHITE BAL	ATW	ATW / MANUAL / AWC—SET / OUTDOOR / INDOOR	
3. BACKLIGHT	OFF	OFF / BLC / HLC	
4. MOTION DET	OFF	OFF / ON	
5. FOCUS		MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN	
6. EXPOSURE		BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR3 / SENS-UP / RETURN	
7. SPECIAL		PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / SYNC / COMM ADJ / IMAGE ADJ / MONITOR / DISPLAY / RETURN	
8. RESET			
9. EXIT			

SCZ-2370 Quick Set-up Guide



1 Butonane de bază

- Următoarele butonane controlează funcțiile focalizare și auto-focalizare.
 - Butonul SUPRANGULAR: Pentru a lărgi imaginea. (Mărire zoom)
 - Butonul F-DEPARTÉ: Pentru a vedea cu claritate un obiect aflat la depărtare.
 - Apăsarea butonului "SETARE" blochează funcția de control al zoomului pentru aceste butonane și cere fereastra meniului principal de configurare.
 - Meniul principal de configurare poate să fie navigat folosind aceste butonane.
 - SETARE: Pentru a accesa meniul principal de configurare.
 - JOS (butonul SUPRANGULAR): Pentru a deplasa indicatorul săgeții în jos.
 - DREAPTA (butonul F-DEPARTÉ): Pentru a deplasa indicatorul săgeții la dreapta.
- Butonul TELE: Pentru a vedea cu claritate un obiect aflat la depărtare.
- Butonul F-DEPARTÉ: Pentru a vedea cu claritate un obiect aflat la depărtare.
- SUS (butonul TELE): Pentru a deplasa indicatorul săgeții în sus.
- ȘTANGĂ (butonul F-APROAPE): Pentru a deplasa indicatorul săgeții în stânga.

2 Terminalul de intrare a alimentării: Terminalul de alimentare (DC Type: DC 12V ±10%/ DUAL Type: DC 12V±10%, AC 24V±10%).

3 LED de alimentare: Este aprins atunci când este funcționarea alimentată.

4 Mufă pentru ieșirea video: Folosită pentru a conecta un monitor video extern la mufă.

5 MUFĂ RJ-45: Sunt incluse terminale precum comunicațiile RS-485, Ieșire detecție de mișcare, ZOOM, FOCALIZARE și EX, DN.

Nr.	Nume	Culoare cablu	Descriere	Nr.	Nume	Culoare cablu	Descriere
1	ZOOM	PORTOCALIU		5	MASA	ALBASTRU	-
2	FOCALIZARE	ALB/PORTOCALIU		6	EX DN	ALB/ALBASTRU	D/N Extern
3	COM	VERDE		7	485+	MARO	Comunicatie RS-485
4	Ieșire detecție de mișcare	ALB/VERDE		8	485-	ALB/MARO	Comunicatie RS-485

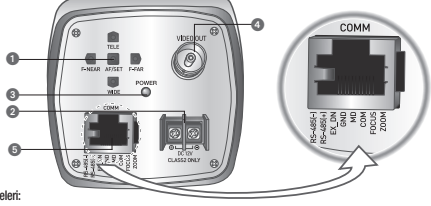
- Apăsati butonul SETARE timp de 2 secunde. (Apăsarea scurtă a butonului activează Focalizarea automată.)
 - Pe ecranul monitorului se afișează meniul principal de configurare.
- Selectați funcția dorită folosind butonul SUS sau JOS.
 - Fiecare apăsare a butonului SUS sau JOS deplasează indicatorul la caracteristica următoare sau la cea precedentă.
 - Deplasați indicatorul săgeții la elementul dorit al caracteristicii.
- Schimbați starea caracteristicii selectate folosind butonul ȘTANGĂ sau DREAPTA.
- La finalizare, deplasați indicatorul săgeții pe "IEȘIRE" și apăsați butonul SETARE.

* NOTĂ

- Caracteristicile marcate cu o săgeată înclinată spre dreapta au un submeniu ce poate fi accesat.
- Accesați submeniul apășând pe butonul SETARE.

MAIN SETUP			
▶ 1. SDDR	OFF	OFF / ON	
2. WHITE BAL	ATW	ATW / MANUAL / AWC—SET / OUTDOOR / INDOOR	
3. BACKLIGHT	OFF	OFF / BLC / HLC	
4. MOTION DET	OFF	OFF / ON	
5. FOCUS		MODE / ZOOM TRACK / ZOOM SPEED / D-ZOOM / ZOOM POS INIT / USER PRESET / LENS INIT / RETURN	
6. EXPOSURE		BRIGHTNESS / IRIS / SHUTTER / AGC / SSNR3 / SENS-UP / RETURN	
7. SPECIAL		PRIVACY / DAY/NIGHT / DIS / SYNC / COMM ADJ / IMAGE ADJ / MONITOR / DISPLAY / RETURN	
8. RESET			
9. EXIT			

SCZ-2370 Quick Set-up Guide



1 Kontrol Düğmeleri:

- Aşağıdaki düğmeler zum, odak ve oto-odak işlevlerini kontrol eder.
 - WIDE (geniş düğmesi): Görüntüyü genişletir. (UZAKLAŞTIR)
 - F-NEAR (yakına odak) düğmesi: Yakındaki nesneyi net gösterir.
 - "SET" (ayar) düğmesine basıldığında bu düğmelerin kontrol işlevleri kilitlenir ve ana ayar menüsüne geçer.
 - Bu düğmeler kullanılarak ana ayar menüsüne gezinilebilir.
 - SET (ayar): Ana ayar menüsüne götürür.
 - ASAĞI (WIDE düğmesi): Ok işaretini aşağı doğru hareket ettirir.
 - SAG (F-FAR düğmesi): Ok işaretini sağa doğru hareket ettirir.
- YUKARI (TELE düğmesi): Ok işaretini yukarı doğru hareket ettirir.
- SOL (F-NEAR düğmesi): Ok işaretini sola doğru hareket ettirir.

2 Güç Giriş Terminali: Güç kaynağı bağlantı birimi (DC Type: DC 12V ±10%/ DUAL Type: DC 12V±10%, AC 24V±10%).

3 Güç (Power) LED ışığı: Güç alınırken yanar.

4 Video Çıkış (Video Output) Priz: Harici video monitörü bağlamak için kullanılır.

5 RJ-45 PRİZ: RS-485 haberleşme, MD OUT (HA ÇIKIŞ), ZOOM (ZUM) ve FOCUS (ODAK), EX, DN gibi bağlantı birimleri bu prizdedir.

NO.	Adı	Kablo rengi	Açıklama	NO.	Adı	Kablo rengi	Açıklama
1	ZUM	TURUNCU		5	TPR	MAVİ	-
2	ODAK	BEYAZ/TURUNCU					